



翘楚林外语服务平台

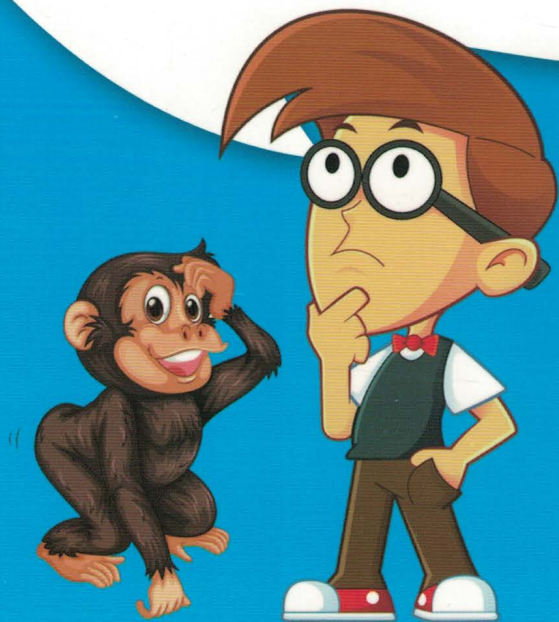


轻松学英语

挑战超级脑筋急转弯

Brain Teasers

文英 常越◎主编

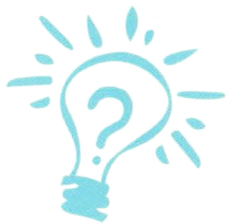


- ★ 琢磨脑筋急转弯
- ★ 学习地道英语
- ★ 培养发散思维



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

内容简介



本书选取了最为流行的脑筋急转弯，分为8个部分，包括忘“文”生“义”、奇思妙想、创意无限、茅塞顿开、急中生智、解惑破疑、有凭有据、强“词”夺“理”。英汉对照更易于理解，“点睛一笔”提供重要解题思路，在锻炼脑筋的同时，助您轻松学习英语知识、练就英语思维。

微信说明

封面上的微信二维码为您提供价值无限的免费增值服务，您一扫就能链接到“翘楚林外语服务平台”上。关注此微信服务号之后，输入您想搜索的书籍名称、关键字等，便能轻松获取大量英语文本、音频或视频学习资料。

书中篇章页上的微信二维码方便您获取每章内容的电子文本，您只需用手机轻轻一扫便可打开PDF文件阅读。

轻松学英语

挑战超级脑筋急转弯

Brain Teasers

主编 文 英 常 越

参编 (按姓氏笔画顺序)

方	丽	王	杉	文	婕
刘	双	刘	佳	陈	丽
宋	昊	陈	茜	李	娜
吴	瑞				



 机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

本书选取了最为流行的脑筋急转弯，分为 8 个部分，包括忘“文”生“义”、奇思妙想、创意无限、茅塞顿开、急中生智、解惑破疑、有凭有据、强“词”夺“理”。英汉对照更易于理解，“点睛一笔”提供重要解题思路，在锻炼脑筋的同时，助您轻松学习英语知识、练就英语思维。

图书在版编目（CIP）数据

轻松学英语：挑战超级脑筋急转弯 / 文英，常越主编. —北京：
机械工业出版社，2014.3

ISBN 978-7-111-46856-1

I. ①轻… II. ①文… ②常… III. ①英语—语言读物 ②智力游戏—通俗读物

IV. ① H319.4: G

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 104476 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑：苏筛琴 版式设计：墨格文慧

责任印制：李 洋

三河市宏达印刷有限公司印刷

2015 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

169mm × 239mm · 19.75 印张 · 380 千字

0 001—5 000 册

标准书号：ISBN 978-7-111-46856-1

定价：36.80 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

电话服务

服务咨询热线：(010) 88379833

读者购书热线：(010) 88379649

(010) 88379203

封面无防伪标均为盗版

网络服务

机工官网：www.cmpbook.com

机工官博：weibo.com/cmp1952

教育服务网：www.cmpedu.com

金书网：www.golden-book.com

前言

英语早已成为中小学生的必修课程，大学生也为了四、六级考试以及各种资格考试埋头苦“背”英语知识，而已步入工作岗位的“社会人”则为了自我提升参加各种各样的英语培训。然而，很多人在各种各样的重压下发现，学英语变得枯燥无味，甚至成为了一种心理负担。在消极的情绪下学习，效果可能并不好，更有可能事倍功半，所以我们力求一种让读者能够轻松地学习英语的方法。

回想儿童时代我们初学母语汉语的时候，父母、老师会给我们讲故事、猜谜、唱歌、放动画片，我们一边听、一边玩、一边学，慢慢地就在轻松愉快的环境下掌握了大量的词汇和句子。这可谓是一种“天然轻松学习法”，这种方法又何尝不能适用于英语学习呢？本书以及本丛书的其他书，就是本着这一理念，为学习者提供一种轻松、愉快的英语口语学习方法。

《轻松学英语——挑战超级脑筋急转弯》

脑筋急转弯泛指一些不能用通常的思路来回答的智力问答题，有益智类、搞笑类、数学类等多种思路的题目。脑筋急转弯是一种娱乐方式，同时也是一种大众化的文字游戏，还是一种绝好的学习语言的题材。本书选取了最为流行的脑筋急转弯，英汉对照更易于理解，“点睛一笔”提供重要解题思路，在锻炼脑筋的同时，助您轻松学习英语知识、练就英语思维。今后和老外沟通就再也不局限于“你好吗？”“你来自哪里？”这样老套路的话题了。

《轻松学英语》系列丛书还有其他 5 个分册：

《轻松学英语——笑翻你的幽默故事书》

笑话大多源于现实生活，读笑话，就如同身临其境般体会英语国家的文化，了解当地的风土人情。本书选取最为地道的笑话，分为三大部分。“你笑我笑大家笑”——中外共通的笑话；“为什么老外捧腹大笑”——中国人不太理解或找不到笑点的西方特色笑话；“把老外搞晕的中式笑话”——老外看不懂的特色中国笑话。每个笑话都用英汉对照的形式，第二、三部分还配以“爆笑点评”，全面解析笑点，让你迅速看懂笑话，了解英语文化和幽默思维，轻轻松松掌握地道的英语口语。

《轻松学英语——超级巨星流行音乐 300 首》

格莱美是美国音乐界与录音界最重要的奖项之一，相当于电影界的奥斯卡奖。而如今，格莱美俨然已成为世界范围内最具影响力的音乐大奖之一。赢得格莱美奖或获得提名的歌手则不仅是受到业界的肯定，在歌迷间也极受欢迎。根据排行榜统计的受欢迎度，并通过在歌迷读者中进行的广泛调查，本书选取了 100 位最受欢迎的欧美男、女歌手及乐团组合的 300 首获得格莱美等大奖的金曲，希望歌迷、粉丝们在找到共鸣的同时，能轻松哼唱出自己偶像的歌，练好自己的英文。

《轻松学英语——超强经典英文歌曲 300 首》

随着近几年来选秀节目的活跃、流行，英文歌曲也越发流行起来。由于语言方面的障碍，很多人发现英文歌并不好唱。本书则针对这一问题，精选了 300 首最为经典的欧美流行音乐，并有针对性地增加了“金曲点拨”，以指导英语歌曲演唱技巧和提供歌曲相关背景知识为宗旨，



通过学习和练习，让读者“想唱就唱”。独特的英汉对照式歌词更能帮助读者轻轻松松学习英语，可谓寓教于乐。

《轻松学英语——人生必看的百部美国大片》

看电影是最为休闲的娱乐方式，而一边看电影一边学英语则是得天独厚的学习方法。书中分为两大部分：第一部分重磅推荐 10 部必看电影，选取其中精彩片段，配以英汉对照式对白，对每个片段中的重点语句进行详细讲解，还剖析了电影中最重要的文化现象，让看电影成为一种有趣又不乏深度的休闲活动；第二部分则选取了 100 部经典电影，每部电影选取一个最精彩的片段，让你用最快的时间体验最精彩的情节，勾起你看电影学习英语的欲望，让学英语成为愉悦的体验和习惯。

《轻松学英语——震撼心灵的 28 篇最原声励志演讲》

演讲能体现一个人的综合能力，对提高英语口语、英语写作水平以及培养英语思维都有极大的帮助。而一些著名的演讲更是影响着全世界一代又一代的人，这样经典的演讲动人心弦，荡气回肠，鼓舞人心，记录了时代的进步和重大历史时刻。本书中所精选的 28 篇名人演讲都是参考国内外的权威榜单和评选，通过在读者中进行广泛调查后精心挑选出来的、最为经典励志的演讲，希望读者在学习英语的同时，也能继承其中的精神与活力。

找到了好的学习方法，有了好的学习素材，转变了学习模式，这样在轻松愉快的环境下学习自己感兴趣的内容，才能事半功倍。希望本系列图书能够让您在学习英语的时候体会到其中的乐趣，培养起对英语学习的兴趣，带着轻松和欢乐的心情学习英语、学好英语。助您早日成功，在英语学习的道路上，取得累累硕果！

目 录

前言

Part 1	忘“文”生“义”	1
Part 2	奇思妙想.....	45
Part 3	创意无限.....	87
Part 4	茅塞顿开.....	119
Part 5	急中生智.....	147
Part 6	解惑破疑.....	179
Part 7	有凭有据.....	215
Part 8	强“词”夺“理”	277

Part **1**

忘“文”生“义”

扫一扫





001

Q What month do soldiers hate?
当兵的不喜欢几月份？

A March.
三月。



点睛一笔

March 的首字母大写是“三月”的意思，而普通名词 march 又有“行军”的意思。战士行军一般要经历漫长又艰辛的路程，当然他们就不喜欢了！

002

Q What stays hot even if put in a fridge?
什么东西就算是放在冰箱里也是热的？

A Pepper.
辣椒。



点睛一笔

hot 除了表示“热的”的意思外，还可以表示“辣的”。这里就需要避免思维定式，冰箱里不可能有热的东西，那就是辣的喽！

003

Q What bird lifts heavy things?
什么鸟能举起重物？

A Crane.
鹤。



点睛一笔

crane 是指鸟类“鹤”的意思。除了这个意思以外，该单词还有“吊车，起重机”的意思。吊车、起重机自然能吊起很重的东西哦！

004

Q What clothing is always sad?
什么衣服总是伤感的？

A Blue jeans.
蓝色的牛仔服。



点睛一笔

blue 常用之意是形容词“蓝色的”。除此之外，在俚语中，blue 还有“忧郁的”之意，常用表达 feel blue 就表示“感到悲伤的”的意思，那么 blue jeans 就是“忧伤的牛仔服”喽！

Q What's the poorest bank in the world?
世界上最没有钱的银行是什么银行?

A The river bank.
河堤。

点睛一笔



bank 作为名词有“银行”的意思，银行是人们存取钱的地方，那当然有钱啦！但是 bank 还有“岸，沙滩”的意思，river bank 是指“河堤”。河堤上是没有人存取钱的，所以最没有钱的银行就是 river bank!

Q What kind of dog never can bite and bark?
什么狗从不咬人也从不叫?

A A hot dog.
热狗。

点睛一笔



hot dog 是“热狗”的意思。热狗是美国很普通的一种食品。所谓热狗就是在剖开的长形小面包中夹一根香肠，食用前先烤热。“热狗”这个名称十分古怪，它是由英语 hot dog 直译而来，非常滑稽。

Q Why is the library the highest building?
为什么图书馆是最高的建筑物?

A It has the most stories.
它的楼层最多。

点睛一笔



story 有“楼层”的意思，也有“故事”的意思。图书馆和其他的地方比起来有更多的藏书，书中有很多的故事，所以说“Library has the most stories.”从“楼层”的意思来说，图书馆有最多的“楼层”，所以图书馆是最高的建筑喽！

Q What match can't be put in a match box?
什么火柴不能被放在火柴盒里?

A Football match, basketball match, and so on.
足球比赛、篮球比赛等。

点睛一笔



不要被中文的翻译弄迷惑了，match 不仅有“火柴”的意思，还有“比赛”的意思！火柴可以放在火柴盒里，但是足球比赛、篮球比赛当然不能啦，那么大的场地、那么多人，怎么能放在一个小小的火柴盒里呢！



009

Q What kind of man can raise things without lifting them?
什么人不用举却能让东西升起来?

A A farmer. He can raise pigs, chickens and so on without lifting them. 农民。农民养猪、养鸡等却不用举它们。



点睛一笔

raise 作为动词有两个不同的意思：“举起”和“养育”。问题中的 raise 是“举起”的意思，而答案中的 raise 是“养育”的意思。

010

Q Can you go to the cinema with your watch broken?
你的手表坏了，你（还）可以去看电影吗？

A Of course not, for I don't have the time.
当然不行，因为我没有时间。



点睛一笔

I don't have the time 有两种理解：①我没有时间；②我没戴表或我的表坏了，而不知道时间。答案的表面意思是“我的表坏了，不知道时间”，而另一层理解是“我没时间”，也就是“我没时间去看电影”。

011

Q When is coffee like the surface of the earth?
咖啡在什么时候像地球表面？

A When it's ground.
当它被碾成粉末时。



点睛一笔

ground 作为名词有“地面”的意思，而 ground 又是动词 grind 的过去分词形式。grind 有“磨，碾碎”的意思。当咖啡被碾成粉末时，用 ground 的另一个意思来解释，就是“当咖啡是地球表面时”。

012

Q When is a person not a person?
什么时候人不是人？

A When he is a little cross.
当他有点恼怒时。



点睛一笔

cross 作为形容词的意思是“烦恼的，恼火的”，但是作为名词是“十字架”的意思。英文“When he is a little cross.”可以理解为“当他有点恼怒时”，也可以理解为“当他是一个小十字架时”！

Q Will liars be honest after they die?
骗子死了之后会诚实吗?

A No, they won't. They lie still after they die.
不会, 他们死后依旧撒谎。

点睛一笔



lie 作为动词有“说谎”和“躺”的意思。lie still 也有两种意思: “躺着不动”和“依旧撒谎”。骗子死了, 就只能躺着不动了; 用另一种意思理解, 则是“依旧撒谎”喽。

Q I have a tree in my hand. What kind of tree is it?
我的手上有棵树。它是什么树?

A It's a palm.
棕榈树。

点睛一笔



palm 除了有“棕榈树”的意思, 还有“手掌”的意思。我们都有两只手和两个手掌, 所以我们手上都有两棵棕榈树!

Q What trees do fortune tellers like to look at?
算命先生喜欢看什么树?

A Palms.
棕榈树。

点睛一笔



fortune tellers 的字面意思为“告知命运的人”, 即为“算命先生”。palm 有“手掌”的意思, 也有“棕榈树”的意思。算命先生最喜欢看的是手掌, 他们能通过手掌上的纹路“看出”一个人的命运, 所以说算命先生喜欢看棕榈树。

Q What do you call “a fly” without wings?
你管一只没有翅膀的苍蝇叫什么?

A Call it “a walk”.
管它叫“走路”。

点睛一笔



fly 作为动词的意思是“飞, 飞行”, 作为名词用时也有这种意思; 而作为名词时, 它的常用意思是“苍蝇”。题目可以理解为“苍蝇没有翅膀”, 也可以理解为“不用翅膀的飞行”。都不用翅膀了还飞什么? 所以就 walk (走路) 好啦。



017

Q Why is an empty purse always the same?
空钱包为什么总是老样子?

A There's no change in it.
因为里面没有零钱。



点睛一笔

change 作为名词有两个不同的意思：①变化；②零钱。空钱包为什么总是老样子？因为里面没有零钱——change，也就是没有变化——change。

018

Q Why do little birds in the nest agree with each other?
巢里的小鸟为什么意见总是一致?

A Because they would fall out if they don't.
因为如果意见不合，它们就会摔出鸟巢。



点睛一笔

fall out 的意思有很多，本题中的 fall out 有两种解释：“摔出去”和“争吵”。如果意见不合，它们就会争吵，而争吵（fall out）就会让它们摔出鸟巢！

019

Q Why is learning English like a light gentle wind to a smart student?
为什么对聪明的学生来说，学英语就像一阵微风?

A It's a breeze to them.
因为对他们来说学英语轻而易举。



点睛一笔

light gentle wind 的意思和 breeze 的意思是一样的，都表示“微风、和风”。但是，breeze 还有另外的意思，即“轻而易举的事”。It is a breeze to them 的意思有两个：①对他们来说像一阵微风（这时的 a breeze 就相当于 a light gentle wind）；②对他们来说轻而易举。

020

Q Why do carpenters think there's no such thing as gold in this world?
木匠为什么不相信世上有金子这种东西?

A They never saw it.
因为他们从未锯过金子。（因为他们从未见过金子。）



点睛一笔

saw 作为名词有“锯子”的意思，作为动词意思为“锯”。saw 还是动词 see 的过去式形式，译为“看见”。既然木匠没看见过金子，他们当然不相信世上有这种东西喽！

Q Why do you think doctors are mean?
你为什么认为医生很吝啬?

A Every time they treat me they make me pay for it.
因为他们每次请我吃饭(给我治病)都让我来付账。

点睛一笔



treat 有“治疗”和“请客”的意思。英文“Every time they treat me they make me pay for it.”有两种解释:①他们每次给我治病都让我付账。②他们每次请我吃饭都让我来付账。因此说医生很吝啬。

Q How do you know a photographer is always progressive?
你怎么知道摄影师总是在进步?

A They are always developing.
他们总是在冲(胶卷)。

点睛一笔



摄影师照完照片后要冲洗胶卷,而冲洗胶卷就要用动词 develop 表示;但 develop 的另一个意思是我们更为熟悉的——进步。因此说“摄影师总在冲胶卷”就是说“摄影师总是在进步”喽。

Q What kind of shoes are made of banana skins?
什么鞋是用香蕉皮做的?

A Slippers.
拖鞋。

点睛一笔



slip 是动词,意思为“滑倒”。任何人穿上用香蕉皮做的鞋都会滑倒,所以在 slip 的后面加上了 er。进行词形变换后,slipper 为名词,意思为“拖鞋”,也就是“用香蕉皮做的容易让人滑倒的鞋”。

Q What's put on the table, cut but never eaten?
什么东西摆在桌上,切好以后却不能食用?

A A deck of cards.
一副扑克牌。

点睛一笔



cut the cards 意思为“洗牌”,因此 cut 在问题中的意思还可以理解为“洗好了的(牌)”。



025

Q Why don't women get bald as soon as men?
为什么总是男人比女人先秃头?

A Because women wear hair longer.
因为女人头发留得长。



点睛一笔

long 是形容词，意思为“长的”，可以形容时间长，也可以形容某个具体事物长。wear hair longer 有两层意思：①留着更长的头发；②头发留得更长久。女人的头发留得更长，也就是留得更长久喽。

026

Q How can you make the door last?
怎样能使门经久耐用?

A Make other things first.
先做其他的東西。



点睛一笔

last 作为动词意思为“持续，维持”，但它作为形容词意思为“最后的”。“How can you make the door last?”的解释有两种：①怎样能使门经久耐用？②怎么样最后做门？按第二种理解，那先做别的东西不就能最后做门了嘛。

027

Q Why shouldn't you lose your temper?
你为什么不该发脾气?

A No one else wants it.
没人愿意要。



点睛一笔

lose 的原意为“丢失”。lose one's temper 的字面意思为“丢失了某人的脾气”，实际意思为“发脾气”。而这道题正是从字面意思来理解的，所以有时候要想得出答案，还真不能想得太复杂啊。

028

Q What makes the Tower of Pisa lean?
比萨塔为什么是斜的?

A It never eats.
因为它从不进食。



点睛一笔

lean 作为动词的意思为“倾斜”，但作为形容词其意思为“瘦的”。因此，问题可以有两种理解：①比萨塔为什么是斜的？②比萨塔为什么是瘦的？比萨斜塔又不能吃东西，所以能不瘦嘛。

Q What book has the most stirring chapters?
什么书中有最动人的篇章?

A A cook book.
烹饪书。

点睛一笔



stirring 是形容词，意为“激动人心的”。stir 是动词，意为“搅和，搅拌”。stirring chapters 还可理解为“关于搅拌的篇章”，做饭的时候常常会涉及“搅拌”的步骤，所以答案是“烹饪书”。

Q What has four wheels and flies?
什么东西有四个轮子还会飞?

A A garbage truck.
垃圾车。

点睛一笔



fly 作为动词意思是“飞”，flies 是它的第三人称单数形式。作为名词，fly 的意思是“苍蝇”，flies 是它的复数形式。因此题目可以理解为“什么东西有四个轮子还会飞”，也可以理解为“什么东西有四个轮子还有一堆苍蝇”。按照第二种理解，答案当然是“垃圾车”啦！

Q How do people feel after taking a ferryboat?
乘渡船之后人们有什么感觉?

A They feel vexed, for the ferryboat made them cross.
他们觉得烦恼，是因为渡船使然。

点睛一笔



vexed 的意思为“生气的，恼怒的”，是 cross 的近义词，而 cross 作为动词的意思是“渡过”，所以 make sb. cross 的意思可以为“让某人渡过”，也可以为“使某人生气”。

Q If you had 5 dollars and gave away one quarter, and another quarter, and then still another quarter, how much would you have left? 假设你有 5 美元，拿走四分之一，再拿走四分之一，接着又拿走四分之一，你还剩多少钱?

A \$ 4.25.
还有 4 美元 25 美分。

点睛一笔



quarter 有“四分之一”的意思，也有“25 美分”的意思。如果按四分之一来算，剩下约 2 美元；而按“25 美分”理解的话，那就是拿走 75 美分，剩下 4 美元 25 美分。